

OLEUM

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Telegr.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7416.
Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.— miesięcznie, zł. 36.— kwartalnie, zł. 72.— półrocznie, zł. 140.— rocznie. Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclus: en France Frs. 150.— par trimestre. Les abonnements pas a temps refusés sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notation de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits réservés.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne.



Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wychodzi co soboty w języku polskim i niemieckim, kopalnie są wykazane w porządku alfabetycznym. W pierwszych dniach każdego miesiąca ukazuje się dodatek, zawierający wszystkie w ruchu będące kopalnie i prócz dat produkcyjnych oraz wykazów głębokości otworów, wymiarów rur, parcel gruntowych, na których położone są poszczególne szyby, uwag odnośnie do stanu szybu, czas trwania dzierżawy, tudzież nazwy właścicieli kopalni z wszystkich obszarów naftowych Małopolski, przynosi również artykuły natury gospodarczej i informacyjnej, tudzież korespondencje z targu ropnego i bruttowego, kronikę wiertniczą, oraz notowania odnośnie waloarów naftowych i t. d.

Paraît chaque samedi en polonais et allemand. Contient tous les puits en ordre alphabétique. Dans les premiers jours du chaque mois paraît un supplément lequel contient tous les puits en activité, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'état du terrain de chaque puits avec indication du propriétaire, concernant tous les districts pétroliers de la province „Petite Pologne”, ainsi que des articles économiques et des informations, de la correspondance du marché d'huile et des participations brutes, de la chronique des forages et des bulletins de la Bourse des valeurs pétrolières.

Erscheint jeden Samstag in polnischer u. deutscher Sprache, die Gruben sind in alphabetischer Ordnung ausgewiesen. In den ersten Tagen eines jeden Monats erscheint eine Beilage, welche sämtliche im Betriebe sich befindlichen Gruben enthält und ausser Produktionsziffern sowie Ausweise über Tiefen der Bohrlöcher, Rohrdimensionen, Grundparzellen, auf denen die Schächte angelegt sind, Bemerkungen über den Stand des Schachtes, Pachtadauer sowie Benennung des Grubenbesitzers sämtlicher Naphtareviere Kleinpolens, auch Artikel wirtschaftlicher und informativer Natur, ferner eine Korrespondenz über den Rohöl und Bruttomarkt, eine Kronik über Bohrungen, sowie Börsennotierungen über Naphtawerte u. s. w. bringt.

Nr. 75. Drohobycz, dnia 10-go października — le 10. octobre — den 10-ten Oktober 1936. Rok II. (XXV) Année Jahrgang

Przemysł naftowy w lipcu b. r.

(Dokończenie)

Zapasy produktów naftowych przedstawiały się z początkiem i końcem miesiąca lipca jak następuje:

	Stan w dniu 30. VI. 1936.	Stan w dniu 31. VII. 1936.
Benzyna oraz gazolina	24.966	23.700
Nafta świetlna	32.968	38.896
Olej gazowy oraz lekkie o c. g. 0.890	9.903	11.353
Oleje smarowe powyżej c. g. 0.890	66.274	61.664
Parafina	4.793	4.758
Inne produkty	52.347	53.318
Razem:	191.251	193.689

Jak z powyższych cyfr wynika, wzrosły zapasy produktów naftowych w miesiącu sprawozdawczym łącznie o 2.438 t. Fluktuacja, którą widzimy w stanie zapasów, była głównie zależną od kształtowania się zbytu sezonowego poszczególnych produktów. Zapasy nafty po kilkumiesięcznym zastoiu sezonowym osiągnęły obecnie poziom w okresie rocznym najwyższy, który wpłynął na wzrost ogólnego ich stanu. Zmniejszyły się natomiast w związku z silniejszym eksportem zapasy benzyny i parafiny. Na poszczególną uwagę zasługuje spadek stanu zapasów olejów smarowych, co powinno wpłynąć korzystnie także na usunięcie niedomagań kontyngentowych i handlowo-eksportowych w tym produkcie.

Na zakończenie niniejszego sprawozdania podajemy niżej jeszcze cyfry odnośnie zapotrzebowania produktów naftowych na rynku wewnętrznym w pierwszych siedmiu miesiącach r. b. i w analogicznym okresie lat ubiegłych: (w tonnach)

	1936	1935	1934	1933	1932	1931
Benzyna i gazolina	35.486	33.626	37.652	36.957	39.238	47.151
Nafta	57.790	56.283	52.104	53.471	56.343	63.046
Olej gazowy	32.275	29.748	29.939	28.795	28.409	32.558
Oleje smarowe	22.585	21.260	21.478	18.932	16.407	21.334
Parafina	4.649	3.950	3.441	1.197	3.786	4.276
Inne produkty	15.788	13.414	11.977	13.644	10.286	10.609
Razem:	166.573	158.281	156.591	155.996	154.469	178.974

Według cyfr powyższych stwierdzić należy, że sytuacja w dziedzinie zapotrzebowania produktów naftowych w kraju i bliżności rynku wykazuje na ogół w ostatnim roku, wzgl. w okresie pierwszych siedmiu miesięcy tego roku, w porównaniu z latami poprzednimi, dość znaczną poprawę. W okresie tym wzrosła w stosunku do roku poprzedniego ogólna konsumpcja krajowa o 8.292 t, wzgl. o 5%, w tym konsumpcja nafty o 2,6%, oleju gazowego o 8%, olejów smarowych o 6%, parafiny o 17%, konsumpcja innych produktów wraz z asfaltem o 17%. Kiedy, dzięki pewnemu ożywieniu w maju i czerwcu, wykazywała także konsumpcja benzyny za I-sze półrocze r. b. lekko w stosunku do takiego okresu zeszlorzecznego i zdawało się, że z postępuem sezonu konsumpcja dalej wzrastać będzie, to lipiec zawiódł zupełnie, gdyż konsumpcja za 7-miesięczny okres wykazywała znowu spadek. Spadek ten niestety, jak cyfry powyższe wskazują, jest w dalszym ciągu stały i chroniczny. Znacznemu pogorszeniu uległ również wskaźnik wzrostu nafty w 7-miesięcznym okresie tegorocznym w stosunku do wskaźnika zeszlorzecznego, a jeżeli chodzi o ostatnie okresy miesięczne, to konsumpcja nafty w tych miesiącach nie tylko nie wzrosła, lecz znacznie spada. Wydatną zawsze wskaźnika zanotować należy w zbycie oleju gazowego i parafiny. Konsumpcja krajowa nie dochodzi jednak jeszcze do przeciętnej miary r. 1931, stojąc poniżej poziomu tego roku o 7%, choć rok ten — jak sobie przypominamy — stał już znacznie poniżej poziomu konsumpcji w r. 1930. Katastrofalnie przedstawia się stan konsumpcji benzyny, która w stosunku do roku 1931 spadła o 29%. Konsumpcja nafty niższa jest jeszcze, aniżeli w r. 1931 o 9%. Do poziomu roku 1931 dochodzi zbyt oleju gazowego, zbyt zaś olejów smarowych, parafiny i asfaltu przekroczył poziom r. 1931.

Cena ropy i gazu ziemnego za miesiąc wrzesień b. r.

Ceny, stanowiące podstawę do obliczeń dla ropy przypadającej na udziały brutto za miesiąc wrzesień b. r. w dalszym ciągu nie uległy żadnej zmianie i wynoszą: ropa marki boryslawskiej zł. 1.350, mraźnica wierzchnia zł. 1.324, schodnica zł. 1.484 i marki urycz zł. 1.529 za 10.000 kg loco stacja nadawcza. Taksamo cena gazu nie uległa zmianie i wynosi 4,12 gr za 1 m³ dla Zagłębia boryslawskiego. Widzimy więc, że cena ropy bruttowej nie doznała żadnej zmiany, jakkolwiek za wolną ropę za wrzesień b. r. rafinerie odbierające ją podniosły ceny, a to za markę Standard-Boryslaw na zł. 1.420, za ropę schodniczką na zł. 1.650 i za ropę marki urycz na zł. 1.900.

Z ruchu wiertniczego w okręgu jasielskim.

W ostatnim czasie nastąpiły na faldzie Kryg — Lipinki poważne dowiercenia, które odkryły znaczny obszar południowej partii tego siodła. Decydujące znaczenie ma zwłaszcza dowiercenie szybu „Maria I” w Krygu, firmy J. Zajęczkowski, którego dowiercenia w lipcu produkcja z głębokości 348 m utrzymuje się na poziomie 6.000 kg dziennie. Następnie otrzymał ostatnio otwór świdrowy „Królówka 5” w Krygu, firmy „Przymierze” w głębokości 323.60 m i 7” rurach, w pierwszym piaskowcu ciężkowickim, zapomocą łyżkowania, produkcję w ilości 10.000 kg ropy na dobę, ustalając się na około 8000 kg. dziennie. Otwór świdrowy „Elzbieta 17” w Krygu, firmy Szmery i Sp., stoperdowano dnia 17. ub. m. w głębokości 266 m przy zużyciu 50 kg. dynamitu, uzyskując przez to zwiększenie wydajności z 600 kg na 5000 kg dziennie. Otwór świdrowy „Elzbieta 18” w Krygu, wspomnianej firmy, którego wiercenie rozpoczęto dnia 22. lipca b. r., uzyskał głębokość 420 m w 7” rurach, gdzie ze śladów ściera się dziennie około 1000 kg. czystej ropy. Szyb „Elzbieta 6” w Krygu, tejsamej firmy, osiągnął głębokość 551 m, w 6” rurach. Wiercenie znajduje się obecnie w piaskowcach ciężkowickich. Poza tym firma Szmery montuje w odległości około 100 m na południe od kopalni „Maria I” i „Królówka” nowy szyb pod nazwą „Szmierówka I”. Firma „Felnerówka” rozpoczęła wiercenie szybu Nr. 1, zupełnie wysuniętego na południowym skrzydle fałdu krygowskiego, który osiągnął już głębokość 180 m, w 10” rurach. Przewiercono normalne pokłady warstw krośnieńskich. Sp. Akc. „Jasio” przystąpiła do pogłębienia otworu Nr. 155 w Libuszy do drugiego piaskowca ciężkowickiego, nawierconego w otworze „Maria I” przy czym osiągnięto już głębokość 411 m, w 7” rurach.

Ruch wiertniczy na wspomnianym skrzydle linii „Kryg — Lipinki” wzmaga się zatem intensywnie, a w związku z tym nastąpiły tam ostatnio znaczne transakcje terenowe.

Kronika kopalniana.

Boryslaw.
„Kleiner”. Produkcja ustaliła się i utrzymywała się w ostatnim tygodniu na poziomie 7000 kg. dziennie.
„Zdzisław I”. Kontynuuje się wiercenie. Do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1107.70 m w rurach 6”.
„Celina”. Po zakończeniu instrumentacji, która zajęła ponad 2 tygodni, tłokuje się znowu.
„Egion II”. W ubiegłym tygodniu pogłębiono otwór o 3 m, t. j. do głębokości 1081 m.
Tustanowice.
„Tloka XXXX”. Otwór ten osiągnął już głębokość 1014.40 m i wierceń się bez przerwy dalej.
„Pax”. Po ponownym zapuszczeniu wyciągniętych rur, przeprowadza się nanowo próbne tłokowanie, jednakowoż do dzisiaj bezskutecznie.
„Wista”. W przyszłości eksploatacja odbywać się będzie nie za pomocą tłokowania, lecz za pomocą pompy według systemu amerykańskiego, gdyż spodziewają się przez to uzyskać powiększenie produkcji. Spowodu związanych z tym robót manipulacyjnych od 4 dni niema produkcji.
„Statelands XXVI”. Z tych samych powodów i w tym szybie niema produkcji.
„Juno”. Pracuje się obecnie około zamykania wody w głębokości 1161.60 m poczym po zapuszczeniu 7” rur wiercenie będzie kontynuowane.
„Hense”. Kontynuuje się wiercenie i do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1363 m. Produkcja gazu wynosi 1 m³ w minucie.
„Luiza”. Po przeczyszczeniu otworu dzienna produkcja wzrosła na około 8000 kg czystej ropy, przy gazach w ilości 5.1 m³ w minucie.
„Otylia”. Kontynuuje się prace rekonstrukcyjne, przy czym tłokuje się przez kilka godzin dziennie z wynikiem w ilości około 1500 kg. Gazy 1.9 m³ w minucie.
Mraźnica.
„Kwiatkowski”. Po odbiciu świdra pozostałego swego czasu w otworze, pogłębiono otwór od 1701 m głębokości począwszy. Po osiągnięciu głębokości 1713 m płyn ropny podnosił się w otworze, wobec czego tłokuje się od trzech dni i jak wnosić można z dotychczasowych wyników, powinno się uzyskać ilość 2500 kg dziennie.

Die polnische Erdölindustrie im Juli d. J.

(Schluss)

Die Vorräte an Produkten haben sich Anfangs des Monats Juli und zu Monatsende wie folgt dargestellt:

	Stand am 30. VI. 1936	Stand am 31. VII. 1936
Benzin und Gasolin	24.966	23.700
Leuchtöl	32.968	38.896
Gasöl sowie leichte Oele bis 0.890 Sp. Gew.	9.903	11.353
Schmieröle über 0.890 Sp. Gew.	66.274	61.664
Paraffin	4.793	4.758
Andere Produkte	52.347	53.318
Zusammen:	191.251	193.689

Wie aus obigen Ziffern hervorgeht, sind die Vorräte im Berichtsmonat insgesamt um 2.438 t gestiegen. Die Fluktuation, welche wir im Bestand der Vorräte sehen, war hauptsächlich von der Gestaltung des Saisonabsatzes der einzelnen Produkte abhängig. Die Vorräte an Leuchtöl haben gegenwärtig nach paarmonatlicher Saisonabschwächung das höchste Niveau nach Verlauf eines Jahres erreicht, was auf die Totalsteigerung derselben gewirkt hat. Dagegen haben sich im Zusammenhange mit dem stärkeren Exportabsatz die Vorräte an Benzin und Paraffin verringert. Auf besondere Beachtung verdient der Rückgang der Vorräte in Schmierölen, was günstig auf die Unzulänglichkeiten im Kontingent- und Exportverkehr mit diesem Produkte wirken dürfte.

Zu Schluss geben wir noch untenstehend die Ziffern, betreffend den Verbrauch der Erdölprodukte am Inlandsmarkte in den ersten sieben Monaten d. J. sowie für den analogen Zeitraum der früheren Jahre an: (in Tonnen)

	1936	1935	1934	1933	1932	1931
Benzin u. Gasolin	35.486	33.626	37.652	36.957	39.238	47.151
Leuchtöl	57.790	56.283	52.104	53.471	56.343	63.046
Gasöl	32.275	29.748	29.939	28.795	28.409	32.558
Schmieröle	22.585	21.260	21.478	18.932	16.407	21.334
Paraffin	4.649	3.950	3.441	1.197	3.786	4.276
Andere Produkte	15.788	13.414	11.977	13.644	10.286	10.609
Zusammen:	166.573	158.281	156.591	155.996	154.469	178.974

Laut obigen Ziffern kann behauptet werden, dass die Lage auf dem Gebiete des Verbrauches der Erdölprodukte am Inlandsmarkte im letzten Jahre, bzw. im Verlaufe der ersten sieben Monate d. J., im Vergleiche mit den Vorjahren, im allgemeinen eine ziemlich gute Besserung aufweist. In diesem Zeitraum ist im Verhältnis zu den Vorjahren der gesamte Inlandskonsum um 8.292 t, bzw. um 5% gestiegen, darunter der Konsum des Leuchtöls um 2,6%, des Gasöls um 8%, der Schmieröle um 6%, des Paraffins um 17% und anderer Produkte samt dem Konsum des Asphalts um 17%. Als, dank einer gewissen Belebung im Mai und Juni, auch der Benzinverbrauch für das erste Halbjahr ein leichtes Ansteigen im Verhältnis zum gleichen Zeitabschnitt des Vorjahres aufwies und es geschienen hat, dass mit der fortschreitenden Saison der Konsum weiter anziehen wird, so hat der Monat Juli vollständig enttäuscht, zumal der Konsum für den 7-monatlichen Zeitabschnitt wieder einen Rückgang aufgewiesen hat. Dieser Rückgang ist leider, wie obige Ziffern zeigen, weiterhin ein ständiger und sogar chronisch geworden. Einer bedeutenden Verschlechterung unterlag auch der Index der Leuchtölsteigerung im 7-monatlichen Zeitabschnitt d. J. im Vergleich zum Vorjahre und wenn es sich um den Zeitabschnitt der letzten Monate handelt, so ist der Leuchtölkonsum in diesen Monaten nicht nur nicht gestiegen, sondern vielmehr gesunken. Eine ausgiebige Steigerung ist im Absatz des Gasöls und Paraffins zu beobachten. Der Konsum am Inlandsmarkte erreicht aber nicht einmal das durchschnittliche Mass des Jahres 1931, derselbe stand nämlich um 7% unter der Höhe dieses Jahres, obwohl dasselbe, wie erinnerlich, schon bedeutend unter dem Niveau des Absatzes vom Jahre 1930 gestanden ist. Katastrophal stellt sich der Benzinverbrauch dar, der im Verhältnis zum Jahre 1931 um 29% zurückgegangen ist. Der Leuchtölkonsum ist noch kleiner, als im Jahre 1931 um 9%. Der Leuchtölabsatz hat das Niveau des Jahres 1931 erreicht, dagegen hat der Absatz in Schmierölen, in Paraffin und Asphalt das Niveau des Jahres 1931 überschritten.

Der Rohöl- und Erdgaspreis pro September d. J.

Die pro September d. J. für die Abrechnung der Bruttoprozentanteile festgesetzten Preise für das Rohöl haben weiterhin keine Aenderung erfahren und betragen: für Marke Boryslaw zł. 1.350, Mraźnica oberes 1.324, Schodnica zł. 1.484 und für Marke urycz zł. 1.529 pro 10.000 kg loco Aufgabstation. Ebenso ist der Gaspreis unverändert geblieben und beträgt 4,12 Groschen pro 1 m³ für das Boryslawer Erdölrevier. Wir sehen also, dass der Preis für das Bruttoöl, obwohl für das freie Rohöl pro September d. J. seitens der poln. Raffinerien der Preis für die Standard-Marke Boryslaw auf zł. 1.420, für Schodnicool auf zł. 1.650 und für uryczöl auf zł. 1.900 pro 10.000 kg hinaufgesetzt wurde, gar keine Aenderung erfahren hat.

Aus der Bohrbewegung im Bezirke Jaslo.

In der letzten Zeit sind auf der Verlängerung der Linie Kryg — Lipinki bedeutende Neuerbohrungen erfolgt, welche eine weite Fläche der nördlichen Partii dieses Sattels entdeckt haben. Eine dezidierende Bedeutung bildet insbesondere die Erbohrung des Schachtes „Maria I” in Kryg, der im Juli d. J. bei 348 m Tiefe fündig wurde und seither regelmässig ein Quantum von 6000 kg täglich produziert. Weiters erhielt kürzlich das Bohrloch „Królówka 5” in Kryg mittelst Löffelns aus 323.60 m Tiefe und 7” Röhren eine Anfangsproduktion von 10.000 kg. Rohöl täglich, die bei ca. 8000 kg täglich stabil blieb. Das Bohrloch „Elzbieta 17” in Kryg der Fma Schmer & Co. wurde am 17. v. M. in der Tiefe von 266 m bei Anwendung von 50 kg Dynamit torpediert, wodurch eine Vergrößerung der Ausbeute von 600 kg auf 5000 kg täglich erzielt wurde. Das Bohrloch „Elzbieta 18” der genannten Firma, mit dessen Bohrung am 22. Juli d. J. begonnen wurde, hat die Tiefe von 420 m in 7” Röhren erreicht, wo aus den Rohölspuren ein Quantum von ca. 1000 kg. täglich abgezogen wird. Der Schacht „Elzbieta 6” derselben Firma hat die Tiefe von 551 m in 6” Röhren erreicht. Die Bohrung befindet sich gegenwärtig im Ciekowiceer Sandstein. Ausserdem montiert die Fma Schmer in einer Entfernung von etwa 100 m nördlich von den Gruben „Maria I” und „Królówka” einen neuen Schacht, der den Namen „Schmerówka 1” tragen wird. Die Firma „Felnerówka” hat mit der Bohrung des ersten Schachtes, der gänzlich auf dem nördlichen Fliegel der Kryger Falte herausgehoben sein wird, begonnen. Derselbe hat bereits die Tiefe von 180 m in 10” Röhren erreicht. Die A. G. „Jasio” hat die Vertiefung des Bohrloches Nr. 155 in Libusza aufgenommen, zwecks Erreichung des zweiten Ciekowiceer Sandsteins, der im Schachte „Maria I” angebohrt wurde, wobei die Tiefe von 411 m erreicht wurde.

Die Bohrbewegung auf der erwähnten Partii der Linie „Kryg — Lipinki” nimmt daher intensiv zu und im Zusammenhange damit werden dortselbst letzthin grössere Terraintransaktionen getätigt.

Grubenchronik.

Boryslaw.
„Kleiner”. Die Produktion ist stabil geblieben und hielt sich in der letzten Woche auf 7000 kg. täglich.
„Zdzisław I”. Die Bohrung wird fortgesetzt und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1107.70 m in 6” Röhren.
„Celina”. Nach Beendigung der Instrumentation, welche über 2 Wochen in Anspruch nahm, wird wieder gekolbt.
„Egion II”. Das Bohrloch wurde vergangene Woche um 3 m, d. i. bis 1081 m vertieft.
Tustanowice.
„Tloka XXXX” hat bereits die Tiefe von 1014.40 m erreicht und wird ununterbrochen weiter gebohrt.
„Pax”. Nach Wiedereinlassung der gezogenen Röhren werden wieder Kolbversuche vorgenommen, jedoch bis heute ohne Erfolg.
„Wista”. Die Exploitation wird in Hinkunft nicht mehr mittelst Kolbens, sondern mittelst Pumpens nach amerikanischem System erfolgen, zumal dadurch eine Produktionsvergrößerung erwartet wird. Infolge der damit verbundenen Manipulationsarbeiten ist seit 4 Tagen keine Produktion vorhanden.
„Statelands XXVI”. Aus demselben Grunde ist auch hier momentan keine Produktion vorhanden.
„Juno”. Hier ist man gegenwärtig bei 1161.60 m Tiefe mit dem Absperren des Wassers beschäftigt, wodann nach Einlassung 7” Röhren weiter gebohrt werden wird.
„Hense”. Die Bohrung wird fortgesetzt und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1363 m. Die Gasproduktion beträgt 1 m³ pro Minute.
„Luiza”. Nach Reinigung des Bohrloches ist die Tagesproduktion auf ca. 8000 kg reinen Oeles gestiegen, bei Gasen in der Höhe von 5.1 m³ pro Minute.
„Otylia”. Die Rekonstruktionsarbeiten werden fortgesetzt, hiebei wird durch einige Stunden täglich mit dem Resultat von 1500 kg gekolbt, bei Gasen von 1.9 m³ pro Minute.
Mraźnica.
„Kwiatkowski”. Der szt. im Bohrloche zurückgebliebene Meissel wurde weggeschlagen, wodann das Bohrloch von 1701 m angefangen vertieft wurde. Nach Erreichung der Tiefe von 1713 m ist die Flüssigkeit im Bohrloche gestiegen, weshalb seit drei Tagen wieder gekolbt wird und dürfte, nach den bisherigen Ergebnissen zu schliessen, ein Quantum von 2500 kg. täglich erzielt werden.

BORYSLAW, ul. Kościuski 29. — Tel. 12-27.

„GALICJA”

Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych

„Demulgol”

MARCIN WITKOWER, DROHOBYCZ — TELEFON NR. 74-16.

poleca się do udzielania trezowych i wartogodnych informacji i ofiarne swe uslugi do przeprowadzenia wszelkich z przemyslu naftowym podroznych transakcyj. Obje- mnie zarzadz kopali i otworami naftowymi i do zamiejscowych wlasnieleli i ydne. Pien wzrozone referencje — Dyskretna zapevovona.

empfehlen sich zur Erteilung von zuverlässigen Informationen, erbielt seine Dienste zur Durchführung sämtlicher in die Erdölbranche einschlagenden Transaktionen und über- nimmt die Verwaltung von Gruben- und Grubenanteilen für ansatzfähige Besitzer derselben. Erstklassige Referenzen. — Discretion zugesichert.

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu Drohobyckim.

Łączna produkcja dzienna:
La production totale journalière:
Gesamte Tagesproduktion:

Borysław	18.05	Cst.
Tustanowice	33.98	
Mrażnica	21.41	
Sa.	73.44	Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu / Andere Gruben d. Drohobycker Rev. / Razem - Totale - Zusammen:	13.80	
	87.24	Cst.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz
Ausweis über die tägliche Rohöl- u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobycker Bezirkes.

Odtłoczone od 1-go do wł.
Expédié depuis le premier jusque
Abgepumpt vom 1-ten bis incl. 30. IX. 1936.

Borysław	520.70	Cst.
Tustanowice	921.74	
Mrażnica	608.89	
Lapacki i Towarzystwa handlowe / Fangst. et Handels Gesellschaft. /	11.31	
Sa.	2062.64	Cst.
Inne kopalnie drohobyckiego okręgu / Andere Gruben d. Drohobycker Rev. /	392.86	
Razem - Totale - Zusammen:	2455.50	Cst.

BORYSŁAW.

Szyb — Puits Schacht			Szyb — Puits Schacht			Szyb — Puits Schacht			Szyb — Puits Schacht			Szyb — Puits Schacht			Szyb — Puits Schacht			Szyb — Puits Schacht		
Produkcja ropy / Production of oil / C. kg	Produkcja gazów / Production of gas / m ³ /m	Odtłoczone / Expédié / C. kg	Produkcja ropy / Production of oil / C. kg	Produkcja gazów / Production of gas / m ³ /m	Odtłoczone / Expédié / C. kg	Produkcja ropy / Production of oil / C. kg	Produkcja gazów / Production of gas / m ³ /m	Odtłoczone / Expédié / C. kg	Produkcja ropy / Production of oil / C. kg	Produkcja gazów / Production of gas / m ³ /m	Odtłoczone / Expédié / C. kg	Produkcja ropy / Production of oil / C. kg	Produkcja gazów / Production of gas / m ³ /m	Odtłoczone / Expédié / C. kg	Produkcja ropy / Production of oil / C. kg	Produkcja gazów / Production of gas / m ³ /m	Odtłoczone / Expédié / C. kg	Produkcja ropy / Production of oil / C. kg	Produkcja gazów / Production of gas / m ³ /m	Odtłoczone / Expédié / C. kg
Adela III.	0.07	0.7	Diamant II.	0.03	0.86	Hekla I.	0.01	0.16	Koppel I.	0.1	0.1	Nafta III.	0.05	0.05	Ratoczn XL.	0.08	2.39	Syndyk VIII.	0.2	0.10
Alzacja	0.01	0.04	Donamon II.	0.20	1.2	„ II.	0.01	0.16	„ II.	0.1	0.1	„ V.	0.05	0.05	„ XV.	0.08	2.91	„ XII.	0.04	0.85
Albert	0.01	0.1	„ III.	0.02	6.95	„ III.	0.01	0.16	Kornhaber II.	0.4	0.4	„ XXXI.	0.02	0.8	„ XVI.	0.03	0.1	„ XVII.	0.2	0.20
Aniela	0.07	0.08	Dorota (Karp. 26)	0.06	0.06	„ IV.	0.01	0.16	„ III.	0.2	0.2	„ XXXII.	0.03	0.4	„ XVII.	0.03	0.1	„ XVIII.	0.01	0.1
Anna I.	0.02	0.02	Dora II.	0.02	0.02	Henryka Karp. X.I	0.2	0.2	„ IV.	0.2	0.2	„ XXXIII.	0.03	0.4	„ XVIII.	0.10	1.25	„ XIX.	0.01	0.1
„ II.	0.03	0.2	Drasch VII.	0.3	0.3	Flunt XI.	0.17	4.85	Kościusko II.	0.03	0.7	„ XXXIV.	0.01	0.5	„ XIX.	0.04	0.6	„ XX.	0.01	0.1
Apollo I.	0.14	0.3	Dumba VI.	0.02	0.3	Ida II.	0.02	0.3	Kostman I.	0.01	0.19	„ XXXV.	0.18	4.95	Ratoczn. Karp. 54	0.04	0.6	„ XXI.	0.01	0.17
„ II.	0.1	8.74	„ III.	0.02	0.3	Irma	0.10	1.27	„ II.	0.03	0.3	„ XXXVI.	0.03	0.3	Regina I.	0.1	0.4	„ XXII.	0.01	0.1
Artur I.	0.01	0.01	Egion II.	0.10	5.56	Ignacy	0.30	4.12	„ III.	0.01	0.20	Natan I.	0.1	0.1	Renia	0.01	0.05	„ XXIII.	0.01	0.1
Baku	0.03	0.03	Ekwiwalent II.	0.20	5.64	Jan Albert	0.30	4.12	Kozak	0.30	4.12	„ II.	0.14	4.86	Ropa I.	0.08	0.3	Szczur	0.02	0.8
Barbara I.	0.03	0.03	„ III.	0.75	21.57	Janus	0.18	0.8	Krakus	0.08	0.3	Nobel-Ratoczn. I.	0.3	0.3	Robson I.	0.47	0.3	Tatra	0.01	0.1
„ II.	0.04	0.03	„ IV.	0.20	5.68	Jasienicki w.	0.03	0.03	Kratup	0.13	2.4	Nowicki I.	0.15	0.2	Sadler XII.	0.17	1.4	Tobiasz	0.03	0.06
„ III.	0.10	0.10	Eros I.	0.02	0.55	Jeasetta I.	0.39	0.2	Lenaryl	0.09	0.09	Odra I.	0.08	0.4	Schutzman I.	0.1	0.20	Tomasz I.	0.03	0.40
Beck I.	0.03	0.10	„ II.	0.03	0.1	Jerzy IX. (Nobel)	0.43	0.1	Leo I.	0.2	0.10	„ II.	0.08	0.4	Stieghardt I.	0.22	6.96	Toska I.	0.03	0.06
„ II.	0.1	5.11	Esperanza I. (Anita)	0.01	0.02	Johanna I.	0.13	0.1	Limanówka	0.01	0.29	Odrodzenie	0.06	0.9	„ III.	0.10	2.93	„ II.	0.08	0.08
Bernard II.	0.15	0.15	„ II.	0.01	0.02	„ II.	0.13	0.1	Linus	0.01	0.2	Oil Star	0.06	0.9	„ III.	0.10	1.03	Tytus	0.03	0.4
Beskid	0.24	0.6	Estera	0.02	0.20	„ III.	0.03	0.29	Livia	0.05	0.2	Olga	0.2	0.2	„ III.	0.01	0.1	Union I.	0.02	0.4
Bitumen II.	0.12	0.9	Elna I	0.1	0.10	Józefina	0.14	0.1	Lotaryngia I.	0.1	1.38	Oskar	0.2	0.16	„ III.	0.10	3.05	Ural I.	0.08	0.7
Blochówka I.	0.22	0.3	Feller II.	0.02	0.16	Jutrzenka	0.27	8.24	Ludwik	0.03	0.05	Rarana Tyrant	0.02	0.07	„ V.	0.05	1.43	Vandenbergh	0.07	2.19
„ II.	0.12	0.2	„ III.	0.02	0.16	Kanada	0.02	0.3	Luta I.	0.01	0.1	Peturus	0.1	0.60	„ VII.	0.10	2.2	Wanda B. I.	0.10	0.9
Bodenkredit	0.01	0.2	Felician I.	0.01	0.3	Kaspary IX.	0.01	0.1	„ II.	0.01	0.2	Pisudski I.	0.10	3.00	„ VIII.	0.02	0.09	Wanda I.	0.10	2.87
Bojko I.	0.01	0.06	Feniks I.	0.01	0.1	„ XII.	0.01	0.1	Lwów III.	0.02	0.2	„ II.	0.17	4.96	„ IX.	0.05	0.89	„ II.	1.2	0.25
Bornet	0.01	0.06	„ III.	0.01	0.20	„ XIII.	0.01	0.1	Malus (Synd. IV)	0.03	0.03	Piotr II.	0.2	0.14	„ X.	0.40	11.03	Weinberger	0.01	0.03
Borysławski I.	0.20	0.2	Frieda	0.02	0.10	„ XIV.	0.01	0.1	Marek	0.06	0.18	Poniewski I.	0.7	0.7	„ XI.	0.36	9.48	Wezuwusz I.	0.01	0.16
„ II.	0.18	0.6	Gallati III.	0.10	0.3	„ XVI.	0.01	0.1	Mary I.	0.12	0.05	„ II.	0.30	8.28	„ XII.	0.02	0.03	Wiera II.	0.50	14.02
Boxal	0.10	0.2	Gaz I.	0.10	0.2	„ XVII.	0.01	0.1	„ II.	0.02	0.06	„ III.	0.69	18.82	„ XIII.	0.02	0.1	Willy I.	0.03	0.3
Brugger I.	0.10	0.2	Georg	0.10	0.1	Kasa Oszcz. I.	0.02	0.1	„ IV.	0.07	0.06	„ IV.	0.30	8.34	„ XIV.	0.20	5.08	Wilson	0.30	8.51
Camus IV.	0.01	0.5	Gert I.	0.01	0.7	„ II.	0.02	0.2	„ V.	0.09	0.05	„ V.	0.25	7.85	„ XV.	0.19	5.81	Włodzimierz	0.05	1.46
Capella II.	0.01	0.54	Gusel-Perutz I.	0.02	0.10	„ III.	0.01	0.1	„ VI.	0.09	0.05	„ VI.	0.25	7.85	„ XVI.	0.23	6.71	Wrocław	0.05	1.46
Carlo	0.30	1.1	„ II.	0.02	0.10	„ IV.	0.01	0.1	Maryna	0.01	0.1	„ VII.	0.05	1.60	„ XVII.	0.02	0.03	Wulkan I.	0.15	0.6
Celina	0.45	0.2	Gopiana I.	0.08	0.4	„ V.	0.01	0.1	Mateusz	0.08	0.04	„ VIII.	0.05	1.60	„ XVIII.	0.02	0.03	„ II.	0.13	0.1
Cesia	0.45	0.2	„ II.	0.08	0.4	„ VI.	0.01	0.1	Melania	0.06	0.8	„ IX.	0.02	0.1	„ XIX.	0.02	0.03	„ III.	0.13	0.1
Charitas	0.06	0.18	Gorteman I.	0.01	0.1	Kaukaz	0.01	0.1	Merkur	0.06	0.8	„ X.	0.02	0.1	„ XX.	0.02	0.03	Wulkan I.	0.15	0.6
Charlotta	0.06	0.18	„ II.	0.01	0.1	Kiawituz I.	0.01	0.1	Mickiewicz I.	0.01	0.1	„ XI.	0.02	0.1	„ XXI.	0.02	0.03	Zbyszko	0.18	0.5
Concordja	0.06	0.18	Grymajto I.	0.01	0.2	„ II.	0.01	0.1	„ II.	0.02	0.2	„ XII.	0.02	0.1	„ XXII.	0.02	0.03	Zdzisław I. w	0.18	0.5
Dawidman II.	0.06	0.1	„ II.	0.01	0.2	Kleiner	0.70	28.67	„ III.	0.11	0.7	„ XIII.	0.03	3.30	„ XXIII.	0.02	0.03	Zdzisław I. w	0.18	0.5
„ III.	0.06	0.1	Henryk	0.03	0.40	Konrad I.	0.10	3.88	„ IV.	0.12	0.05	„ XIV.	0.03	3.30	„ XXIV.	0.02	0.03	Zdzisław I. w	0.18	0.5
						„ II.	0.06	1.72	„ V.	0.12	0.05	„ XV.	0.03	3.30	„ XXV.	0.02	0.03	Zdzisław I. w	0.18	0.5
						„ III.	0.32	38.46	„ VI.	0.12	0.05	„ XVI.	0.03	3.30	„ XXVI.	0.02	0.03	Zdzisław I. w	0.18	0.5

TUSTANOWICE.

Aba	0.02	0.3	Elda	0.06	3.14	Głinski I.	0.08	0.2	Kismet	0.05	0.5	Marietta	0.07	0.7	Rocketeller	0.05	1.57	Sumatra	0.01	0.2
Adela	0.02	0.1	Eleonora	0.20	4.41	Gunkel (Fortuna)	0.03	0.8	Kniep	0.25	0.2	Maria Adela	0.10	0.5	Roman	0.30	8.98	Tadeusz I.	0.01	0.2
Aladar (Lili)	0.03	0.2	Elgin	0.15	4.06	Hala	0.06	0.06	Kolumbia	0.06	0.2	Merkur	0.01	0.41	Romek (Spindt)	0.01	0.3	Tamiza I.	0.04	0.80
Albion	0.38	0.3	Eliza	0.20	7.06	Hausagluck	0.01	0.3	Kopernik I.	0.07	0.7	Meta II.	0.04	0.6	Rosberger IX.	0.02	0.1	„ II.	0.01	0.30
Alfred	0.07	0.7	Elzbieta	0.15	4.06	Harding I.	0.03	0.3	„ I a	0.06	0.2	Minerwa	0.30	3.4	Rozwadow	0.01	0.28	„ III (w)	0.01	0.1
Balfour	0.01	0.1	Emigesta	0.20	7.21	„ II.	0.03	0.3	„ II.	0.06	0.2	Moneta I.	0.35	10.09	Rudolf	0.01	0.1	„ IV.	0.01	0.1
Bank of England	0.07	0.38	Emil	0.02	0.78	„ III.	0.03	0.3	Krakowianka	0.06	0.2	Mora I.	0.02	0.4	Sabina	0.04	0.28	Teresia (Maks)	0.01	0.1
Bankoöl	0.03	0.88	Erholwerke II	0.06	0.78	Helena	0.01	0.18	Ks. Jozef	0.58	0.1	Mukden I.	0.02	1.0	Safer I. (Berol)	0.01	0.07	Terlecki VII.	0.01	0.06
Banzay I.	0.04	0.3	„ XII.	0.2	0.41	Fienrieta	0.02	0.22	Kubus	0.01	0.1	„ II.	0.02	0.7	„ II. (Lola)	0.02	0.2	„ X.	0.04	0.2
Bawarja	0.04	0.3	Erha II.	0.03	0.82	Henry VIII.	0.05	0.1	Kujawy	0.14	0.6	„ II.	0.07	0.7	Salto	0.01	0.1	Tioka I.	0.01	0.1
Belweder	0.06	0.08	Erna IV.	0.02	0.2	Henryk I.	0.06	0.5	Las I.	0.01	0.09	Nafta I. (P. Z. C.)	0.07	0.3	Sas I.	0.02	0.18	„ VI.	0.01	0.1
Berolina	0.01	0.18	Ernest	0.02	1.0	„ II.	0.06	0.5	„ III.	0.01	0.08	„ V.	0.16	4.00	Sesam I.	0.02	0.18	„ VII.	0.05	1.31
Bitum II.	0.01	0.1	„ III.	0.02	0.2	Hense I.	0.03	0.20	„ IV.	0.02	0.05	Nelson	0.04	0.1	„ II.	0.02	0.1	„ VIII.	0.01	0.2
Bohemia	0.07	0.3	Ernestus	0.02	0.2	Herman I.	0.03	0.20	„ V.	0.02	0.2	Niagara II.	0.11	1.1	„ III.	0.02	0.1	„ IX.	0.04	0.2
Borak I.	0.04	1.43	Ewa	0.23	6.14	Herta II.	0.04	0.9	„ VI.	0.01	0.1	„ III.	1.45	42.63	„ IV.	0.02	0.1	„ X.	0.47	10.69
Borneo	0.04	0.20	„ III.	0.23	6.14	„ III.	0.04	0.9	„ VII.	0.01	0.1	„ III.	0.04	0.2	„ V.	0.02	0.1	„ XI.	0.01	0.1
Bronislaw	0.14	0.2	Ewka	0.23	6.14	„ IV.	0.04	0.9	„ VIII.	0.01	0.1	„ III.	0.04	0.2	„ VI.	0.02	0.1	„ XII.	0.01	0.1
Bukowice XXI.	0.10	0.8	Faust	0.02	0.5	„ V.	0.03	0.2	Legna I. (Staw)	0.02	0.1	„ III.	0.04	0.2	„ VII.	0.02	0.1	„ XIII.	0.02	0.3
„ XXII.	0.28	0.8	Fela (Dlugosz)	0.05	0.6	„ III.	0.04	0.2	„ II.	0.02	0.1	„ III.	0.04	0.2	„ VIII.	0.02</				